

**INSTITUTO INTERAMERICANO  
DE ESTADISTICA**

**Boletín Informativo**



**INTER-AMERICAN STATISTICAL  
INSTITUTE**

**Newsletter**

**N° 118 - Septiembre / September 2018**

### **PERIODICIDAD**

El Boletín Informativo se publica en marzo, junio, septiembre y diciembre. Las noticias para estas ediciones deben ser recibidas no más tarde de mediados de enero, abril, julio y octubre, respectivamente. Por favor, vea la nota de la última página.

### **DISTRIBUCIÓN DEL BOLETÍN INFORMATIVO**

La Oficina Permanente del IASI regularmente distribuye por vía electrónica el Boletín Informativo entre nuestros corresponsales para quienes tenemos una dirección e-mail.

El Boletín Informativo puede también ser consultado en la sección Publicaciones de nuestra página web: <http://www.contraloria.gob.pa/inec/IASI/publicaciones.html>.

### **OFICINA PERMANENTE**

#### **Dirección postal**

Oficina Permanente  
Instituto Interamericano de Estadística (IASI)  
c/o INEC, Contraloría General de la República,  
Apartado 0816-01521  
Panamá, República de Panamá

#### **Teléfonos**

(507) 223-1931 y (507) 510-4890

#### **Dirección electrónica**

[fabpan@cwpanama.net](mailto:fabpan@cwpanama.net)

### **PÁGINA WEB**

<http://www.contraloria.gob.pa/inec/IASI/>.

### **PERIODICITY**

The Newsletter is issued each year in March, June, September, and December. News to be included in these issues have to be received by mid January, April, July, and October, respectively. Please see note on last page.

### **DISTRIBUTION OF THE NEWSLETTER**

The Permanent Office of IASI regularly distributes electronically the Newsletter among our correspondents for whom we have an e-mail address.

The Newsletter can also be consulted in the Publications section of our web site: <http://www.contraloria.gob.pa/inec/IASI/publicaciones.html>.

### **PERMANENT OFFICE**

#### **Postal address**

Permanent Office  
Inter-American Statistical Institute (IASI)  
c/o INEC, Contraloría General de la República  
P.O. Box 0816-01521  
Panama, Republic of Panama

#### **Telephones**

(507) 223-1931, and (507) 510-4890

#### **Electronic address**

[fabpan@cwpanama.net](mailto:fabpan@cwpanama.net)

### **WEB PAGE**

<http://www.contraloria.gob.pa/inec/IASI/>.

## Carta de la Presidente

Estimados colegas:

En esta nueva oportunidad de comunicarme con ustedes a través del Boletín Informativo del Instituto, quiero hacerles saber sobre la participación del IASI en algunos eventos de la comunidad estadística que tendrán lugar durante este año.

Los días 10 a 14 de septiembre se desarrollará en Cusco el XX Congreso Nacional de Estudiantes de Estadística del Perú (XX CONEEST); se trata de un evento anual que llevan a cabo los estudiantes de Estadística de las diferentes universidades de Perú que cuentan con una Escuela de Estadística. En este Congreso Alphonse MacDonald, Primer Vicepresidente del Instituto pronunciará la conferencia inaugural: "Población, desarrollo sostenible y medio ambiente: la ciencia y el futuro" y presentará dos ponencias, una de ellas sobre el IASI y sus actividades.



**Clyde Charre**

Los días 19-21 de septiembre de 2018, la Asociación Internacional para las Estadísticas Oficiales (IAOS) y la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE) realizarán conjuntamente la 16<sup>a</sup> edición de la Conferencia IAOS, que tendrá lugar en la sede de la OCDE en París, Francia. El tema de la conferencia es "Mejores Estadísticas para Mejores Vidas" y, bajo ese concepto general, se discutirán los problemas más apremiantes relativos a la producción, difusión y uso de las estadísticas oficiales. Se espera que esta reunión sea un importante promotor de una agenda que permita comprender mejor las estadísticas oficiales, aumentar su utilidad, abordar los desafíos y encontrar posibles opciones para mejorar las estadísticas oficiales en todos los campos que abarca.

## Letter from the President

Dear Colleagues:

In this new opportunity to communicate with you through the Newsletter of the Institute, I want to let you know the participation of IASI in some events of the statistical community that will take place during this year.

On September 10-14, the XX National Congress of Students of Statistics of Peru (XX CONEEST) will be held in Cusco. This is an annual event carried out by the students of Statistics of the different universities of Peru that have a School of Statistics. In this Congress Alphonse MacDonald, First Vice President of the Institute will deliver the inaugural conference on "Population, sustainable development and environment: science and the future", and will present two papers, one of them on IASI and its activities.

On 19-21 September 2018, the International Association for Official Statistics (IAOS) and the Organization for Cooperation and Economic Development (OCED) will jointly conduct the 16th edition of the IAOS conference, to be held at the OECD headquarters in Paris France. The theme of the conference is "Better Statistics for Better Lives" and, under this general concept, the most pressing problems related to the production, dissemination and use of official statistics will be discussed. This meeting is expected to be an important promoter of an agenda that will enable us to better understand official statistics, increase its usefulness, address challenges, and find possible options for improving official statistics in all fields covered.

Un día antes de la Conferencia IAOS-OCDE, el 18 de septiembre, IAOS realizará una reunión especial, "Independencia profesional en las ONEs: Amenazas y Respuestas". En esta reunión especial se discutirán los retos a los que se enfrenta la independencia de la estadística oficial mediante el análisis de casos concretos, arreglos de gobernanza y el papel de la comunidad estadística internacional. En la reunión especial se tratarán tres temas: Los desafíos para la independencia de las estadísticas oficiales: algunos casos concretos; Gobernanza institucional y apoyo a la independencia estadística; Presentación del libro del BID "¿A quién le importa saber? La economía política de la capacidad estadística en América Latina". El debate final será sobre el papel de la comunidad estadística internacional.

Tanto en la Conferencia IAOS-OCDE como en la Reunión Especial de IAOS, será el Vicepresidente Enrique de Alba quien representará a nuestro Instituto.

En Cali, Colombia, la Sociedad Colombiana de Estadística realizará el II Congreso Colombiano de Estadística del 8 al 10 de noviembre de 2018. Los temas centrales, habida cuenta de su actualidad e importancia para el desarrollo de la Estadística a nivel nacional, serán: Ciencia de Datos y Estadística; Enseñanza de la Estadística; y Estadística, Política y Asuntos Económicos. En ese evento representará al IASI el Profesor Luis Alberto Escobar, ex presidente del Instituto, quien además de formar parte del Comité Científico del Congreso, dará la conferencia "Pruebas de demostración estadística de supervivencia con datos censurados" y dictará el cursillo "Algunas aplicaciones del bootstrap paramétrico, Bayesiano y otros métodos basados en simulación para análisis de confiabilidad de datos".

Antes de cerrar esta carta quiero compartir con ustedes un afectuoso recuerdo para el profesor Raúl Pedro Mentz, muy estrechamente vinculado al IASI, como Presidente, como editor de la revista Estadística y como promotor para organizar reuniones de estadística. Pero más allá de ocupar o no algún cargo, siempre el Instituto ha contado con su generosa y constante colaboración. En octubre de 2007, en reunión conjunta celebrada por el Comité Ejecutivo y el Consejo Consultivo del IASI en Querétaro, México, se decidió organizar un evento especial en homenaje al Profesor Mentz; este evento tuvo lugar en Tucumán hace diez años, los días 8, 9 y 10 de septiembre de 2008, organizado por el IASI en conjunto con la Facultad

The day before the IAOS-OECD conference, on 18 September, IAOS will conduct a special meeting, "NSOs Professional Independence: Threats and Responses" This special meeting will discuss the challenges facing the independence of official statistics through the analysis of specific cases, governance arrangements and the role of the international statistical community. The special meeting will focus on three topics: The Challenges to the Independence of Official Statistics: Some concrete cases; Institutional Governance and Support to Statistical Independence; Presentation of the IDB book "Who cares to know? The Political Economy of Statistical Capacity in Latin America". The final debate will be on the role of the international statistical community.

At both the IAOS-OECD Conference and the IAOS Special Meeting, Vice President Enrique de Alba will represent our institute.

In Cali, Colombia, the Colombian Society of Statistics will conduct the II Colombian Congress of Statistics on November 8-10, 2018. The central topics, given their current relevance and importance for the development of Statistics at the national level, will be: Data Science and Statistics; Statistic Teaching; and Statistics, Politics and Economic Issues. In this event will represent the IASI Professor Luis Alberto Escobar, former President of the Institute, who in addition to being part of the Scientific Committee of the Congress, will deliver the Conference "Statistical Demonstration Tests of Survival with Censored Data" and conduct the tutorial "Some Applications of Parametric Bootstrap, Bayesian, and Other Simulation Based Methods to Reliability Data Analysis".

Before closing this letter I want to share with you an affectionate memory for Professor Raúl Pedro Mentz, very closely related to IASI, as President, as editor of the journal Estadística and as a promoter to organize statistical meetings. But beyond occupying or not a position, the Institute has always counted with his generous and constant collaboration. In October 2007, in a joint meeting held by the Executive Committee and the Advisory Board of IASI in Querétaro, Mexico, it was decided to organize a special event in homage to Professor Mentz; this event took place in Tucumán ten years ago, on 8, 9 and 10 September 2008, organized by IASI in conjunction with the Faculty of Economic Sciences

de Ciencias Económicas de la Universidad Nacional de Tucumán. Fueron unas jornadas colmadas de encuentros y emociones. Hoy las recuerdo con la satisfacción de que el IASI le brindó la oportunidad de disfrutar del afecto y del reconocimiento de sus colegas, ex alumnos, amigos y familiares.

Con mis cordiales saludos.

of the Universidad Nacional de Tucumán. Those were days filled with meetings and emotions. Today I remember them with the satisfaction that IASI gave him the opportunity to enjoy the affection and recognition of his colleagues, alumni, friends and family.

With my best regards.

Clyde Charre

Presidente / President, IASI

Buenos Aires, Argentina - Agosto / August 2018

### **Fallecimiento de un ex-Presidente del IASI**

Mucho lamentamos tener que informar el fallecimiento del Prof. Dr. Raúl Pedro Mentz, ex-Presidente del IASI y luego miembro de su Consejo Consultivo hasta el momento de su deceso.

Otro ex-Presidente del IASI, el Prof. Dr. Juan Carlos Abril preparó el obituario que reproducimos a continuación.

### **In Memoriam: Raúl Pedro Mentz**

El Profesor Dr. Raúl Pedro Mentz ha fallecido en la noche del miércoles 18 de Julio de 2018 a la edad de 85 años.

Raúl Pedro Mentz nació en Tucumán, Argentina, el 16 de Diciembre de 1932. Su educación universitaria se inició en la Universidad Nacional de Tucumán (UNT), Argentina, en donde recibió el título de Contador Público Nacional, Licenciado en Ciencias Económicas en



**Prof. Dr. Raúl Pedro Mentz**

### **Death of a former President of IASI**

We are very sorry to have to report the passing of Prof. Dr. Raúl Pedro Mentz, former President of IASI and then a member of its Advisory Board until his death.

Another former President of IASI, Prof. Dr. Juan Carlos Abril prepared the obituary that we reproduce below.

### **In Memoriam: Raúl Pedro Mentz**

Professor Dr. Raúl Pedro Mentz has died on the night of Wednesday, July 18, 2018 at the age of 85 years.

Raúl Pedro Mentz was born in Tucumán, Argentina, on December 16, 1932. His university education began at the Universidad Nacional de Tucumán (UNT), Argentina, where he received the title of National Public Accountant, degree in economics in 1956. Subse-

1956. Posteriormente, en 1964 obtuvo el Master of Science en Estadística y en 1976 el Doctorado (Ph.D.) en Estadística, ambos en la Stanford University, Estados Unidos.

Trabajó en la UNT habiéndose iniciado como Jefe de Trabajos Prácticos hasta alcanzar el nivel de Profesor Titular de Estadística. En 1966 asume la dirección del Instituto de Investigaciones Estadísticas (INIE) de la mencionada Universidad, cargo que ejerce hasta su retiro definitivo en 2012.

Fue un precursor de la formación Estadística, en particular de postgrado. Inicia en 1973 el primer programa de postgrado en Estadística de la Argentina, el que luego, en 1987, se convertiría en el Magister en Estadística Aplicada; y en 1995 crea y dirige el Doctorado en Estadística, todo en la UNT. En el año 2005, la Universidad Nacional de Tucumán lo distinguió como Profesor Emérito, y en Septiembre de 2008 el Instituto Interamericano de Estadística (IASI) lo homenajeó con una Jornada a la que asistieron destacados Estadísticos y científicos de otras disciplinas de diversos países de la región.

El Dr. Mentz fue un importante y prolífico investigador. En el año 1977 se incorporó a la carrera de Investigador Científico del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET) de Argentina. Publicó numerosos trabajos científicos en las mejores revistas del mundo, así como libros tanto de textos como de consulta académica. Dirigió numerosas tesis de magister y varias de doctorado, como así también a investigadores.

Su labor como formador de Estadísticos, sus tareas de investigación y sus aportes a la difusión de la disciplina permitieron que recibiera numerosos e importantes (por sus montos en dinero) subsidios de organismos nacionales e internacionales para ser aplicados tanto al INIE como al desarrollo de la Estadística en general.

Su profundo interés y gran dedicación por el desarrollo de la Estadística lo llevó a participar de diversos y destacados organismos del área a nivel nacional e internacional. Así es que fue Vicepresidente (1964-1972) y luego Presidente (1972-1975) de la Sociedad Argentina de Estadística (SAE); Director de la Comisión Argentina en un proyecto conjunto con la Sociedad Norteamericana de Estadística (1975-77); primer Presidente del Comité Latinoamericano para Promover Relaciones Interna-

quently, in 1964 he obtained the Master of Science in Statistics and in 1976 the doctorate (Ph.D.) in Statistics, both at Stanford University, United States.

He worked at the UNT having started as Head of Practical Works until reaching the level of Professor of Statistics. In 1966 he assumes the direction of the Institute of Statistical Research (INIE) of the aforementioned University, position that he exerts until his definitive retirement in 2012.

He was a precursor of the statistical formation, in particular at the graduate level. He starts in 1973 the first graduate program in Statistics of Argentina, which then, in 1987, would become the Magister in Applied Statistics; and in 1995 he creates and directs the Doctorate in Statistics, all in the UNT. In the year 2005, the Universidad Nacional de Tucumán distinguished him as Professor Emeritus, and in September 2008 the Inter-American Statistical Institute (IASI) honored him with a Meeting attended by prominent statisticians and scientists from other disciplines in various countries in the region.

Dr. Mentz was an important and prolific investigator. In the year 1977 he joined the career of Scientific Researcher of the National Council of Scientific and Technical Research (CONICET) of Argentina. He published numerous scientific works in the best journals in the world, as well as books of both texts and academic consultation. He directed numerous Magister's and several doctoral theses, as well as researchers.

His work as a former of Statisticians, his research work and his contribution to the diffusion of the discipline allowed for him to receive numerous and important (by their amounts in money) subsidies of national and international organisms to be applied to both the INIE and to the development of Statistics in general.

His deep interest and great dedication to the development of the Statistics led him to participate in various and prominent organizations of the area at national and international levels. So it was Vice President (1964-1972) and then President (1972-1975) of the Argentine Society of Statistics (SAE); Director of the Argentine Commission in a joint project with the American Statistical Association (1975-77); first President of the Latin American Committee to Promote International Relations in Statistics (COLPRIIE)



cionales en Estadística (COLPRIE) (1977-1979), con participantes de Argentina, Brasil, Chile, Colombia, México y Venezuela; Miembro Titular electo en 1973 y Vicepresidente en el bienio 1983-85 del Instituto Internacional de Estadística (ISI); Miembro Titular y Vicepresidente en los bienios 1992-94, 1996-98 y 1998-2000, Presidente para el bienio 2000-2002 del Instituto Interamericano de Estadística (IASI). Se destacó como promotor del Programa del IASI de Seminarios de Estadística Aplicada, organizando el primero de la serie en la ciudad de Mar del Plata, Argentina, en 1987. Fue editor y un colaborador permanente de la revista "Estadística" del IASI, como autor de artículos y con un gran compromiso en su impresión y distribución en etapas críticas y difíciles en América Latina.

A partir de 1956 formó una familia junto a Gillermina E. Fierro (Coca), con quien tuvo tres hijos, María Isabel, Graciela Beatriz y Raúl Pedro, once nietos y once bisnietos.

Podemos decir que el Dr. Raúl Pedro Mentz fue un Maestro que formó con rigor académico y gran entusiasmo a muchas generaciones de profesionales de nuestra provincia (Tucumán), el país y América Latina, que apreciaron así a la Estadística como una disciplina imprescindible para la investigación y el progreso de las ciencias. Tuvo la virtud de transmitirnos de forma fácil lo difícil dentro de nuestra disciplina, por lo cual sus discípulos estaremos siempre agradecidos. Su fallecimiento constituye una importante pérdida para la Estadística.

El Instituto Interamericano de Estadística (IASI) participa con dolor el fallecimiento de este gran colaborador.

Prof. Dr. Juan Carlos Abril  
Universidad Nacional de Tucumán y CONICET  
Ex-Presidente del IASI

### **Revista "Estadística"**

*Estadística* es la revista científica del Instituto Interamericano de Estadística (IASI). Tiene como propósito la publicación de contribuciones en temas estadísticos teóricos y aplicados, dando énfasis a las aplicaciones originales y a la solución de problemas de interés amplio para los estadísticos y científicos.

Los artículos sobre aplicaciones deben incluir un análisis cuidadoso del problema que tratan, tener una

(1977-1979), with participants from Argentina, Brazil, Chile, Colombia, Mexico and Venezuela; member elected in 1973 and Vice President in the 1983-85 biennium of the International Statistical Institute (ISI); regular member and Vice President in the bienniums 1992-94, 1996-98 and 1998-2000, President for the biennium 2000-2002 of the Inter-American Statistical Institute (IASI). He was recognized as promoter of the IASI program of Applied Statistics Seminars, organizing the first of the series in the city of Mar del Plata, Argentina, in 1987. He was editor and a permanent collaborator of the journal "Estadística" of IASI, as well as author of papers and with a great commitment in his printing and distribution in critical and difficult stages in Latin America.

From 1956 it formed a family together with Gillermina E. Fierro (Coca), with whom he had three children, Maria Isabel, Graciela Beatriz and Raúl Pedro, eleven grandchildren and eleven great-grandsons.

We can say that Dr. Raúl Pedro Mentz was a Teacher who formed with academic rigor and great enthusiasm to many generations of professionals in our province (Tucumán), the country and Latin America, who appreciated Statistics as an essential discipline for research and progress in science. He had the virtue of transmitting us in an easy way the difficult within our discipline, for which us his disciples will be always grateful. His death constitutes an important loss for Statistics.

The Inter-American Statistical (IASI) participates with sorrow the death of this great collaborator.

Prof. Dr. Juan Carlos Abril  
Universidad Nacional de Tucumán and CONICET  
Former President of IASI

### **Journal "Estadística"**

*Estadística* is the scientific journal of the Inter-American Statistical Institute (IASI). It aims at publishing contributions about themes in theoretical and applied statistics, giving emphasis to original applications and the solution of problems of broad interest to statisticians and scientists.

Applications papers should include a careful analysis of the problem at hand, have a clear presentation

presentación clara para contribuir a la divulgación de la metodología y buena práctica estadística, y contener una adecuada interpretación de los resultados. Los artículos sobre aplicaciones pueden también estar orientados a contribuir a un mejor entendimiento del alcance y limitaciones de los métodos considerados. Estos artículos pueden encarar problemas en cualquier área de interés, incluyendo estadística pública, salud, educación, industria, finanzas, etc.

Las contribuciones teóricas sin una aplicación correspondiente serán publicadas si presentan un avance significativo en el conocimiento de la disciplina a escala internacional y tienen una clara indicación de cómo pueden los métodos desarrollados ser útiles para aplicaciones relevantes.

Esta publicación es registrada por los siguientes repertorios: el Current Index to Statistics (CIS) de la American Statistical Association (ASA) y el Institute of Mathematical Statistics (IMS), Zentralblatt-Math y el Sistema Regional de Información en línea para Revistas Científicas de América Latina, el Caribe, España y Portugal (LATINDEX).

El cuerpo editorial de *Estadística* es de carácter internacional y está integrado por destacados estadísticos.

Si desea presentar un artículo, por favor envíe por e-mail a la Editora en Jefe dos copias del mismo, una de ellas anónima. El procedimiento editorial es doblemente anónimo, por lo que el nombre y dirección del autor a quien deberá dirigirse la correspondencia deben aparecer sólo en una de las copias.

Se aceptarán trabajos en Word, en LaTeX o en ScientificWorkPlace.

Se solicita a los autores consultar con la Editora en Jefe las reglas específicas para la presentación de los originales.

Contacto:

Licenciada Clyde Charre  
 Editora en Jefe de la Revista Estadística  
 French 2740, Departamento 5° A  
 1425 Buenos Aires, Argentina

E-mail: clyde.charre@gmail.com.

in order to contribute to the dissemination of methodology and good statistical practice, and contain adequate interpretation of the outcomes. Applications papers may also aim to contribute to a better understanding of the scope and limitations of the methods considered. Applications papers may tackle problems in any area of interest including public statistics, health, education, industry, finance, etc.

Theoretical contributions without a corresponding application will be published if they represent a significant advance in the knowledge of the discipline at the international level and contain a clear indication of how the methods developed may be useful for relevant applications.

This publication is registered by the following repertories: the Current Index to Statistics (CIS) of the American Statistical Association (ASA) and the Institute of Mathematical Statistics (IMS), Zentralblatt-Math, and the "Sistema Regional de Información en línea para Revistas Científicas de América Latina, el Caribe, España y Portugal (LATINDEX)".

The editorial board of *Estadística* is of international scope, and is composed of outstanding statisticians.

If you wish to submit a paper, please send two copies by e-mail to the Editor in Chief, one of them anonymous. Editorial process is double-blind, so the name and the address of the author to whom further correspondence is to be sent must appear only on one of the copies.

Papers will be accepted in Word, in LaTeX, or in ScientificWorkPlace.

We kindly request that the authors consult with the Editor in Chief the specific regulations regarding the presentation of originals.

Contact:

Licenciada Clyde Charre  
 Editor in Chief of the Journal Estadística  
 French 2740, Departamento 5° A  
 1425 Buenos Aires, Argentina.

E-mail: clyde.charre@gmail.com.

### **Distribución de la revista**

La revista se distribuye gratuitamente a los miembros con sus cuotas al día. Invitamos a las bibliotecas y otras entidades interesadas, a tomar suscripciones pagadas, las que pueden ser solicitadas a la Oficina Permanente del Instituto.

Las comunicaciones pueden ser dirigidas a: Evelio O. Fabbroni, Director Ejecutivo, Instituto Interamericano de Estadística, Apartado 0831-01775, Panamá, República de Panamá; e-mail: fabpan@cwpanama.net.

### **Incorporación de nuevos miembros**

El Comité Ejecutivo invita la incorporación de nuevos miembros titulares, quienes reciben la revista *Estadística* y el Boletín Informativo, y gozan de otros beneficios. Los interesados sólo deben enviar, a la Oficina Permanente, su nombre y dirección completa, y pagar la cuota de US\$30 por el primer año.

Las cuotas se fijan en dólares de los Estados Unidos. Para pagos en otras monedas se aplican las tasas de cambio vigentes en el momento. Procedimientos alternativos para hacer los pagos pueden consultarse escribiendo a fabpan@cwpanama.net.

IASI tiene convenios de membresías conjuntas con las asociaciones nacionales de estadística de Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Ecuador y México, y con el Colegio de Estadísticos del Perú. La parte del IASI en estas membresías conjuntas es solo US\$20 por año. Los interesados en estas membresías conjuntas pueden consultar con la respectiva asociación nacional o con la Oficina Permanente del IASI.

### **Ofrecimiento de cursos**

El IASI promueve la organización de cursos en su Programa de "Actividades Orientadas al Sector Profesional". En la página web se incluye la descripción de algunos cursos que pueden ofrecer miembros del IASI, y se invita a los estadísticos dispuestos a cooperar con el dictado de cursos especializados, a enviar sus propuestas a la Oficina Permanente.

El IASI se responsabiliza por la coordinación necesaria para realizar estas actividades. Las instituciones interesadas en ofrecer los cursos deben encargarse de los aspectos logísticos y de promoción (la última con respaldo del IASI) y de los costos respectivos.

### **Distribution of the journal**

The journal is distributed free of charge among the members with their dues up to date. We invite libraries and other interested institutions, to enter paid subscriptions; to do this please contact the Institute's Permanent Office.

Communications may be addressed to: Evelio O. Fabbroni, Executive Director, Inter-American Statistical Institute, P.O. Box 0831-01775, Panama, Republic of Panama; e-mail: fabpan@cwpanama.net.

### **Entrance of new members**

The Executive Committee invites the joining of new regular members, who receive the journal *Estadística*, and the Newsletter, and also enjoy other benefits. Those interested only have to send to the Permanent Office their name and complete address, and pay US\$30 as membership due for the first year.

Dues are charged in US Dollars. The current rate of exchange will be applied to payments in other currencies. Alternative procedures to make the payments can be consulted by writing to fabpan@cwpanama.net.

IASI has joint membership agreements with the national statistical associations of Argentina, Bolivia, Brazil, Colombia, Ecuador, and Mexico, and with the Colegio de Estadísticos del Perú. The share of IASI in these joint memberships is only US\$20 per year. Those interested in obtaining these joint memberships may consult either with the respective national association or with the Permanent Office of IASI.

### **Offered courses**

IASI promotes the organization of courses in its "Activities Oriented towards the Professional Sector" Program. The descriptions of some courses that may be offered by members of IASI, as well as an invitation to statisticians willing to cooperate by offering specialized courses to send their proposals to the Permanent Office, are posted in our web page.

IASI takes the responsibility for the necessary coordination to carry out these activities. Those institutions interested in offering the courses must take care of the logistic and promotion aspects (the latter supported by IASI) and of the respective costs. So



Hasta ahora los profesores prestan sus servicios sin cobrar honorarios. En casos especiales el IASI cubre el costo de los pasajes aéreos de dichos profesores.

Las propuestas no deben limitarse necesariamente a los cursos ofrecidos en la página web; IASI considerará propuestas de cursos sobre otros temas. Se agradecerá que las solicitudes se hagan con suficiente anticipación, en vista de los compromisos asumidos con anterioridad por los potenciales instructores.

far professors are willing to provide their services without collecting fees. In special cases, IASI will cover the airfare costs for said professors.

Proposals are not necessarily to be limited to the courses offered in the web page; IASI will consider proposals for courses on other subjects. Applications made with sufficient time in advance will be appreciated, in view of prior commitments assumed by potential trainers.

## NOTICIAS NACIONALES

### México

*Encuesta Nacional de Seguridad Pública Urbana (ENSU).* Los días 17 de enero y 18 de julio de 2018 se publicaron los resultados de la decimonovena y vigésima ediciones de la ENSU. Esta encuesta, publicada de manera trimestral, tiene representatividad a nivel nacional y para 68 ciudades de interés. Las estimaciones generadas a partir de esta encuesta permiten conocer la sensación de inseguridad por temor al delito, las expectativas sociales sobre la tendencia de la delincuencia, el atestiguamiento de conductas delictivas y antisociales, el cambio de rutinas por temor a ser víctima del delito, la percepción que se tiene sobre el desempeño de las autoridades de seguridad pública y los gobiernos locales, la prevalencia de conflictos y conductas antisociales y, por primera vez, ofrece estimaciones sobre la victimización en el hogar. Para su próxima edición, esta encuesta ofrecerá además estimaciones para cada una de las 16 delegaciones que componen la Ciudad de México.

De esta manera, la ENSU brinda información estadística oportuna y útil para el monitoreo y evaluación de las políticas públicas en materia de seguridad, prevención y ordenamiento urbano. Los resultados se presentan desagregados a nivel nacional y para cada una de las 68 ciudades de interés y se pueden consultar en el sitio web oficial del INEGI: <http://www.beta.inegi.org.mx/proyectos/enchogares/regulares/ensu/> .

\*\*\*\*\*

*Encuesta Nacional de Calidad e Impacto Gubernamental 2017 (ENCIG).* El 22 de marzo de 2018 se dieron a conocer los resultados de la cuarta edición de la ENCIG. Esta encuesta, publicada

## NATIONAL NEWS

### Mexico

*National Urban Public Safety Survey (ENSU).* On 17 January and 18 July 2018, the results of the nineteenth and twentieth editions of the ENSU were published. This survey, published on a quarterly basis, is representative at the national level and for 68 cities of interest. The estimates generated from this survey allow us to know the feeling of insecurity for fear of crime, social expectations about the tendency of delinquency, the attestation of criminal and antisocial behaviors, the change of routines by fear of being a victim of crime, the perception of the performance of public security authorities and local governments, the prevalence of anti-social conflicts and behaviors and, for the first time, offers estimates of victimization at home. For its next edition, this survey will also offer estimates for each of the 16 delegations that make up Mexico City.

In this way, the ENSU provides timely and useful statistical information for the monitoring and evaluation of public policies in the area of safety, prevention and urban planning. The results are presented disaggregated at national level and for each of the 68 cities of interest and can be consulted on the official website of the INEGI: <http://www.beta.inegi.org.mx/proyectos/enchogares/regulares/ensu/>.

\*\*\*\*\*

*National Survey of quality and Government Impact 2017 (ENCIG).* On March 22, 2018, the results of the fourth edition of the ENCIG were announced. This survey, published biennially, is

bienalmente, es representativa para el ámbito nacional urbano, entidad federativa a nivel urbano y para 32 áreas metropolitanas de interés. El principal propósito de esta encuesta es brindar estimaciones sobre las experiencias, percepciones y la evaluación que tiene la población de 18 años y más en ciudades con 100,000 habitantes y más sobre los trámites, pagos, solicitudes de servicios públicos y otros contactos con autoridades gubernamentales ocurridos durante 2017. Asimismo, esta encuesta permite medir tanto las percepciones como experiencias de actos de corrupción y los niveles de confianza en diversas personas, instituciones y sectores.

En este sentido, la ENCIG contribuye al conocimiento de los gobiernos en términos de cómo percibe la población usuaria la calidad de los servicios públicos básicos y bajo demanda, contribuyendo así al diseño, fortalecimiento y mejoramiento de las administraciones públicas.

Los resultados de esta encuesta se presentan a nivel nacional, entidad federativa, para 32 áreas metropolitanas, así como para algunos trámites y servicios públicos. Para consultar la información, visite el sitio: <http://www.beta.inegi.org.mx/proyectos/enchogares/regulares/encig/2017/default.html>.

\*\*\*\*\*

*Censo Nacional de Gobiernos Municipales y Delegacionales 2017 (CNGMD).* El 28 de febrero de 2018 se publicaron los resultados correspondientes a la quinta edición del Censo Nacional de Gobiernos Municipales y Delegacionales. El propósito de este proyecto es generar información estadística y geográfica de manera bienal sobre la gestión y el desempeño de las instituciones que integran las administraciones públicas del ámbito local, particularmente en materia de gobierno, seguridad pública, justicia municipal, agua potable, saneamiento, residuos sólidos urbanos y medio ambiente. La información recabada por el Censo sirve para que los gobiernos locales identifiquen áreas de oportunidad en sus procesos y fortalezcan el diseño y gestión de sus políticas públicas. Cabe resaltar que la población objetivo del censo está compuesta por los 2,458 municipios del país y 16 delegaciones de la Ciudad de México. Las unidades de análisis corresponden a los ayuntamientos, administraciones públicas, secretarías de seguridad pública, juzgados u oficinas calificadoras, oficinas catastrales, los organismos públicos de agua potable y saneamiento, así como las

representative for the national urban area, federal entity at urban level and for 32 metropolitan areas of interest. The main purpose of this survey is to provide estimates of the experiences, perceptions and evaluation of the population aged 18 and over in cities with 100,000 inhabitants and more on formalities, payments, public service applications and other contacts with government authorities during 2017. In addition, this survey makes it possible to measure perceptions as well as experiences of corruption and confidence levels in various people, institutions and sectors.

In this sense, the ENCIG contributes to the knowledge of the governments in terms of how the population perceives the quality of the basic public services and on demand, contributing thus to the design, strengthening and improvement of the public administrations.

The results of this survey are presented at national level, federal entity, for 32 metropolitan areas, as well as for some formalities and public services. To view the information, visit: <http://www.beta.inegi.org.mx/proyectos/enchogares/regulares/encig/2017/default.html>.

\*\*\*\*\*

*National Census of Municipal and Delegational Governments and 2017 (CNGMD).* The results for the fifth edition of the National Census of Municipal and Delegational Governments were published on 28 February 2018. The purpose of this project is to generate statistical and geographical information on a biennial basis on the management and performance of the institutions that make up the public administrations at the local level, particularly in terms of government, public security, municipal justice, potable water, sanitation, urban solid waste and the environment. The information collected by the Census helps local governments identify areas of opportunity in their processes and strengthen the design and management of their public policies. It should be noted that the target population of the census is composed of the 2,458 municipalities in the country and 16 delegations from Mexico City. The units of analysis correspond to the municipalities, public administrations, secretaries of public security, judged or officialías qualifiers, cadastral offices, the public bodies of potable water and sanitation, as well as the general

direcciones generales de servicios públicos.

Para consultar los resultados generales, tabulados básicos y micro-datos, visite el sitio web del INEGI: <http://www.beta.inegi.org.mx/proyectos/censosgobierno/municipal/cngmd/2017/>.

\*\*\*\*\*

*Censo Nacional de Impartición de Justicia Federal 2018 (CNIJF)*. El 6 de julio de 2018 se dio a conocer la información estadística correspondiente al Poder Judicial de la Federación. Esta es la octava edición de este proyecto cuyo propósito es generar anualmente información estadística sobre la gestión y el desempeño de los órganos que integran el Poder Judicial de la Federación, particularmente en materia de impartición de justicia. El CNIJF contiene información con respecto a la estructura organizacional, recursos humanos, presupuestales, materiales, elementos y acciones institucionales llevadas a cabo por los órganos integrantes.

Debido a su orientación federal, las unidades de análisis de este proyecto son la Suprema Corte de Justicia de la Nación, el Tribunal Electoral del Poder Judicial de la Federación, el Consejo de la Judicatura Federal, los Tribunales Colegiados y Unitarios de Circuito, Juzgados de Distrito, los Centros de Justicia Penal Federal, el Centro Nacional de Justicia Especializado en Control de Técnicas de Investigación, Arraigo e Intervención de Comunicaciones y el Instituto Federal de Defensoría Pública.

Los resultados de este proyecto se encuentran disponibles en el sitio web del INEGI: <http://www.beta.inegi.org.mx/proyectos/censosgobierno/federal/cnijf/2013/>

\*\*\*\*\*

*Sistema Integrado de Estadísticas sobre Violencia contra las Mujeres (SIESVIM)*. El 6 de noviembre de 2017 se publicó en el sitio web del INEGI el Sistema Integrado de Estadísticas sobre Violencia contra las Mujeres (SIESVIM). Esta herramienta conjunta diversas estadísticas derivadas de las principales fuentes de información sobre los contextos, magnitud, intensidad y tipos de violencia que sufren las mujeres en México. A la fecha, el sistema cuenta con 272 indicadores divididos en cuatro grandes temas: 1. Contexto sociocultural, demográfico y económico; 2. Situación de la violencia

directions of public services.

For general results, basic tabulations and micro-data, visit INEGI's website: <http://www.beta.inegi.org.mx/proyectos/censosgobierno/municipal/cngmd/2017/>.

\*\*\*\*\*

*National Census of Federal Justice Impartment 2018 (CNIJF)*. On July 6, 2018, the statistical information pertaining to the Judiciary Power of the Federation was announced. This is the eighth edition of this project whose purpose is to generate annually statistical information on the management and the performance of the organs that make up the Judiciary Power of the Federation, particularly in matters of justice impartment. The CNIJF contains information regarding the organizational structure, human resources, budget, materials, elements and institutional actions carried out by the member bodies.

Due to its federal orientation, the units of analysis of this project are the Supreme Court of Justice of the Nation, the Electoral Tribunal of the Judiciary Power of the Federation, the Council of the Federal Judiciary, the Collegiate and Unitary Courts of Circuit, District Courts, the Federal Criminal Justice Centers, the National Center of Justice Specialized in Control of Research Techniques, Rooting and Intervention of Communications and the Federal Institute of Public Defensory.

The results of this project are available on the website of INEGI: <http://www.beta.inegi.org.mx/proyectos/censosgobierno/federal/cnijf/2013/>

\*\*\*\*\*

*Integrated System of Statistics on Violence against Women (SIESVIM)*. On 6 November 2017, the Integrated System of Statistics on Violence against Women (SIESVIM) was published on the INEGI website. This tool gathers several statistics derived from the main sources of information about the contexts, magnitude, intensity and types of violence that women suffer in Mexico. To date, the system has 272 indicators divided into four major themes: 1. Socio-cultural, demographic and economic context; 2. Situation of violence against women; 3. Damage and consequences of violence

contra las mujeres; 3. Daños y consecuencias de la violencia en la vida de las mujeres, y 4. Recursos institucionales para la prevención, atención, sanción y erradicación de la violencia contra las mujeres.

El SIESVIM tiene como principal objetivo brindar elementos de información que sirvan para orientar, definir, seguir y evaluar las políticas públicas en materia de erradicación de violencia contra las mujeres. Su diseño permite que las autoridades, especialistas, integrantes de la sociedad civil y público en general consulten y descarguen la información mediante tablas de datos, gráficos y mapas de cada indicador.

También, el sistema incluye documentos técnicos que describen las fuentes de información y los procedimientos de cálculo para cada indicador, así como documentos jurídicos que contribuyen al análisis del tema. Para consultar el SIESVIM, visite el sitio: <https://sc.inegi.org.mx/SIESVIM1/>.

\*\*\*\*\*

*El Directorio Estadístico Nacional de Unidades Económicas de México (DENUE) Interactivo*, El pasado mes de marzo el Instituto Nacional de Estadística y Geografía presentó la undécima edición del Directorio Estadístico Nacional de Unidades Económicas (DENUE).

A través del sistema de consulta del DENUE en Internet<sup>1</sup> los usuarios pueden acceder a los datos de identificación, ubicación geográfica, actividad económica, tamaño según estrato de personal y contacto de 5 078 737 negocios en México.

El DENUE es actualizado cada año en el segmento de los establecimientos grandes y quinquenalmente es actualizado al 100% con la información de los Censos Económicos. También, sus datos son actualizados de manera continua por los propietarios de los negocios mediante una aplicación en el sistema de consulta diseñado expresamente para que revisen y actualicen los datos de sus negocios y, adicionalmente, complementen su información con imágenes o videos de sus instalaciones y de sus principales productos o servicios; sus ventajas competitivas, redes sociales, grupo empresarial, etcétera; información comercial que, además de ser de utilidad estadística, apoya la promoción de sus productos o servicios.

<sup>1</sup> <http://www.beta.inegi.org.mx/app/mapa/denue/default.aspx>

in women's lives, and 4. Institutional resources for the prevention, care, punishment and eradication of violence against women.

The main objective of SIESVIM is to provide elements of information that serve to guide, define, follow and evaluate public policies in the area of eradication of violence against women. Its design allows authorities, specialists, members of civil society and the general public to consult and download information through tables of data, charts and maps of each indicator.

Also, the system includes technical documents describing the sources of information and the calculation procedures for each indicator, as well as legal documents that contribute to the analysis of the subject. To consult the SIESVIM, visit the site: <https://sc.inegi.org.mx/SIESVIM1/>.

\*\*\*\*\*

*The Iterative National Statistical Directory of Economic Units of Mexico (DENUE)*. Last March the National Institute of Statistics and Geography presented the eleventh edition of the National Statistical Directory of Economic Units (DENUE).

Through the system of consultation of the DENUE in Internet<sup>1</sup> the users can access to the data of identification, geographical location, economic activity, size according to stratum of personnel and contact of 5 078 737 businesses in Mexico.

The DENUE is updated every year in the large establishments segment and every five years is updated to 100% with the information of the Economic Censuses. Also, their data are continuously updated by business owners through an application in the consultation system specially designed to review and update their business data and, additionally, supplement their information with images or videos of their facilities and their main products or services; their competitive advantages, social networks, business group, etc; commercial information that, in addition to being of statistical utility, supports the promotion of their products or services.

<sup>1</sup> <http://www.beta.inegi.org.mx/app/mapa/denue/default.aspx>

Desde su origen, el DENUÉ fue puesto a disposición de toda la sociedad como un bien público, y desde su edición de 2015, el usuario además de consultar la información de su interés puede descargar de forma gratuita todo el Directorio o sólo los datos que seleccione.

Además de la consulta en su sistema en el sitio del INEGI en Internet, el DENUÉ se puede consultar junto con las más de 200 capas de información que el Mapa Digital de México (MDM) ofrece, y con la versión para escritorio del MDM los usuarios pueden complementar su información con otra de tipo geográfico o poblacional<sup>2</sup>. También, se puede consultar la información del DENUÉ en la plataforma del INEGI Espacio y datos de México.<sup>3</sup>

Adicionalmente, el DENUÉ tiene una aplicación gratuita para dispositivos móviles y una Api para desarrolladores que permite crear aplicaciones que muestren la información directamente de las bases de datos del INEGI en el momento preciso en que se actualiza<sup>4</sup>.

\*\*\*\*\*

*INEGI apoyando el Desarrollo de capacidades regionales en América Latina para mediciones de la Productividad Total de Factores (KLEMS).* El Banco Interamericano de Desarrollo patrocinó una misión de asistencia técnica para el Banco Central de Honduras (BCH), del 11 al 15 de junio, en la que Fernando Pineda Solís, de la DGEE del INEGI, presentó el proceso que se sigue en México para el cálculo de la Productividad Total de los Factores (PTF) bajo el Modelo KLEMS, haciendo énfasis en la integración de las bases de datos estadística y analítica.

Las sesiones de trabajo fueron organizadas de la siguiente manera: a partir de una introducción de tipo teórico-metodológico sobre cada uno de los temas que cubre el KLEMS, se analizó la experiencia del INEGI en la elaboración y estructuración de las bases de datos estadística y analítica, para luego evaluar en detalle la situación de las cuentas nacionales de Honduras con respecto a ese componente. Esta forma de abordar los temas permitió establecer la

<sup>2</sup> <http://gaia.inegi.org.mx/mdm6/>

<sup>3</sup> <http://www3.inegi.org.mx/sistemas/mapa/espacioydatos/>

<sup>4</sup> [http://www.beta.inegi.org.mx/servicios/api\\_denue.html](http://www.beta.inegi.org.mx/servicios/api_denue.html)

Since its inception, the DENUÉ was placed at the disposal of the whole society as a public good, and since its edition of 2015, the user in addition to consult the information of its interest can download for free all the Directory or only the data that it selects.

In addition to the consultation in its system on the site of the INEGI on the Internet, the DENUÉ can be consulted along with the more than 200 layers of information that the Digital Map of Mexico (MDM) offers, and with the desktop version of the MDM users can supplement their information with other geographical or poblacional<sup>2</sup> type. Also, users can consult the information of the DENUÉ in the platform of INEGI Space and data of Mexico.<sup>3</sup>

Additionally, the DENUÉ has a free application for mobile devices and a developer Api that allows to create applications that display information directly from the INEGI databases at the precise time they are actualized<sup>4</sup>.

\*\*\*\*\*

*INEGI supporting the Development of regional capacities in Latin America for measurements of Factor's Total Productivity (KLEMS).* The Inter-American Development Bank sponsored a technical assistance mission for the Central Bank of Honduras (BCH), from 11 to 15 June, in which Fernando Pineda Solís, of the INEGI's DGEE, presented the process followed in Mexico to calculate the Factor's Total Productivity (PTF) under the KLEMS model, emphasizing the integration of statistical and analytical databases.

The work sessions were organized as follows: from an introduction of theoretical-methodological type on each of the topics covered by the KLEMS, the experience of INEGI in the elaboration and structuring of the statistical and analytical data bases was analyzed, and then was evaluated in detail the situation of the national accounts of Honduras with respect to that component. This way of addressing the issues allowed to establish the situation of

<sup>2</sup> <http://gaia.inegi.org.mx/mdm6/>

<sup>3</sup> <http://www3.inegi.org.mx/sistemas/mapa/espacioydatos/>

<sup>4</sup> [http://www.beta.inegi.org.mx/servicios/api\\_denue.html](http://www.beta.inegi.org.mx/servicios/api_denue.html)

situación de Honduras (disponibilidad, características, clasificaciones utilizadas, valoración, cobertura temporal, desagregaciones internas, etc.) para cada una de las variables, teniendo en consideración principalmente los componentes de las cuentas de producción, generación primaria del ingreso y de capital, tanto a nivel global, así como su desglose por actividad económica, diferenciando el análisis para los períodos 2000-2015 y 1990-1999.

Por parte del INEGI se presentaron cinco ponencias, una por día, que correspondieron a: 1) La experiencia mexicana; 2) Cuentas Intersectoriales; 3) Tablas de Origen y Destino de la Formación Bruta de Capital Fijo y Matriz de Importaciones; 4) Cuenta y Servicios de Capital; y 5) Cuenta y Servicios laborales y Cálculo de la Productividad Total de los Factores.

Paralelamente, a esas actividades también se tuvieron presentes las recomendaciones contenidas en los manuales del Sistema de Cuentas Nacionales 2008 de la Organización de Naciones Unidas (ONU) y de los manuales de Productividad y Medición del capital, ambos de la OCDE, para la consolidación de las bases estadísticas y analíticas del Proyecto.

\*\*\*\*\*

*El INEGI, sede de la segunda Reunión Centroamericana para la integración de una Matriz de Insumo Producto Regional.* El 1 de junio, en la Ciudad de México, durante la Segunda Reunión para la Construcción de una Matriz Regional Latinoamericana –organizada por la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL) y el INEGI–, se revisaron, entre otros temas, las prácticas nacionales en compilación de los Cuadros de Oferta y Utilización Extendidos y su uso para analizar el país en el contexto del Comercio Internacional. El evento contó con la participación de 40 miembros de ocho países y con representantes del Centro de Estudios para la Integración Económica-SIECA y de la CEPAL, Sede Subregional en México.

El proyecto tiene el objetivo de fortalecer las capacidades estadísticas y analíticas de los países latinoamericanos en el análisis, diseño y monitoreo de las políticas industriales y comerciales, a través de la construcción y uso de las matrices de insumo-producto nacionales, subregionales y regionales.

La ejecución del mismo se realizará en tres etapas:

Honduras (availability, characteristics, used classifications, valuation, temporary coverage, internal disaggregations, etc.) for each of the variables, taking into consideration mainly the components of the production, primary generation of income and capital accounts, both globally, as well as their breakdown by economic activity, differentiating the analysis for the periods 2000-2015 and 1990-1999.

On the part of the INEGI, five papers were presented, one per day, which corresponded to: 1) the Mexican experience; 2) Cross-sectoral accounts; 3) Tables of Origin and Destination of Gross Fixed Capital Formation and Import Matrix; 4) Account and Capital Services; and, 5) Account and Labor Services and Calculation of Total Factor Productivity.

At the same time, these activities also included the consideration of the recommendations contained in the United Nations (UN) System of National Accounts 2008 manuals and the OCED's capital Productivity and measurement manuals, for the consolidation of the statistical and analytical bases of the Project.

\*\*\*\*\*

*INEGI, seat of the second Central American Meeting for the integration of a Regional Input-Output Matrix.* On June 1, in Mexico City, during the second meeting for the Construction of a Latin American Regional Matrix – organized by the Economic Commission for Latin America and the Caribbean (ECLAC) and INEGI–, there were reviewed, among other topics, the national practices for the compilation of the Extended Supply and Utilization Tables and their use to analyse the country in the context of International Trade. The event was attended by 40 members from eight countries and representatives from the Center for Economic Integration Studies-SIECA and the Subregional Branch of ECLAC in Mexico.

The project aims to strengthen the statistical and analytical capacities of Latin American countries in the analysis, design and monitoring of industrial and commercial policies, through the construction and use of input-output matrices at the national, subregional and regional levels.

The execution of the same will be carried out in three



La primera etapa consiste en la construcción de la MIP regional centroamericana que la integrará la CEPAL, para lo cual es necesario armonizar los Cuadros de Oferta y Utilización (COUs) y/o las Matrices de Insumo-Producto (MIPs) nacionales de cada país, a objeto de obtener una matriz de insumo-producto regional constituida por 40 sectores económicos homogéneos y validadas por todos los países. La segunda etapa se enfocará en el diseño y propuesta de políticas públicas nacionales, basadas en el análisis de indicadores obtenidos a partir de la MIP regional. Por último, la tercera etapa del proyecto se dedicará al análisis, diseño y propuesta de políticas sub-regionales en materia de comercio, empleo y valor agregado.

En ese contexto, Costa Rica, Honduras, México, la República Dominicana, El Salvador, Guatemala, Nicaragua y Panamá presentaron los trabajos realizados para generar los insumos que permitan construir la matriz regional. Además de compartir capacidades técnicas con vecinos de la región, el proyecto se suma a las iniciativas de APEC-TiVA, OCDE-TiVA y NA-TiVA, las cuales brindan elementos para el análisis de las cadenas globales de valor, en las distintas regiones donde México participa.

\*\*\*\*\*

*Aseguramiento de la Calidad de la Información Estadística y Geográfica.* La Junta de Gobierno del Instituto Nacional de Estadística y Geografía (INEGI) publicó la Norma para el Aseguramiento de la Calidad de la Información Estadística y Geográfica del INEGI a final de 2014. Esta Norma dio origen a un Comité de alto nivel responsable de coordinar las actividades para el aseguramiento de la calidad. Entre las primeras acciones realizadas por el Comité fue la definición de un marco conceptual y de la Política de Calidad Institucional con base en el Marco Nacional de Garantía de Calidad de las Naciones Unidas (NQAF, por sus siglas en inglés) (ver Figura 1). Estos documentos constituyen los ejes rectores de las iniciativas y acciones para promover un entorno institucional propicio, así como para fortalecer los procesos y productos generados.

Con el fin de avanzar en la adopción de las mejores prácticas internacionales, en 2016 se adaptó el Modelo Genérico del Proceso Estadístico (GSBPM, por sus siglas en inglés) promovido por la Comisión Económica de las Naciones Unidas para Europa, para su aplicación gradual en el INEGI.

stages. The first stage consists of the construction of the regional Central America IOM which is to be integrated by ECLAC, for which it is necessary to harmonize the Supply and Utilization Tables (SUTs) and/or the national Input-Output Matrices (IOMs) for each country, in order to obtain a regional input-output matrix consisting of 40 homogeneous economic sectors and validated by all countries. The second stage will focus on the design and proposal of national public policies, based on the analysis of indicators obtained from the regional IOM. Finally, the third stage of the project will be devoted to the analysis, design and proposal of sub-regional policies in terms of trade, employment and added value.

In this context, Costa Rica, Honduras, Mexico, the Dominican Republic, El Salvador, Guatemala, Nicaragua and Panama presented the work done to generate the inputs that will allow the regional matrix to be built. In addition to sharing technical capacities with neighbors in the region, the project joins the APEC-TiVA, OECD-TiVA and NA-TiVA initiatives, which provide elements for the analysis of global value chains in the different regions where Mexico participates.

\*\*\*\*\*

*Quality Assurance of Statistical and Geographic Information.* The Board of Government of the National Institute of Statistics and Geography (INEGI) published the Norm for the Quality Assurance of the Statistical and Geographic Information of the INEGI at the end of 2014. This Norm gave origin to a high-level Committee responsible for coordinating activities for quality assurance. Among the first actions undertaken by the Committee was the definition of a conceptual framework and the Institutional Quality Policy based on the United Nations National Quality Assurance Framework (NQAF) (see Figure 1). These documents constitute the guiding axes of initiatives and actions to promote an enabling institutional environment, as well as to strengthen the processes and products generated.

In order to advance the adoption of international best practices, in 2016 the Generic Model of the Statistical Process (GSBPM) promoted by the United Nations Economic Commission for Europe was adapted for its gradual application in INEGI.

**Figura 1. Principios de la política de calidad del INEGI**

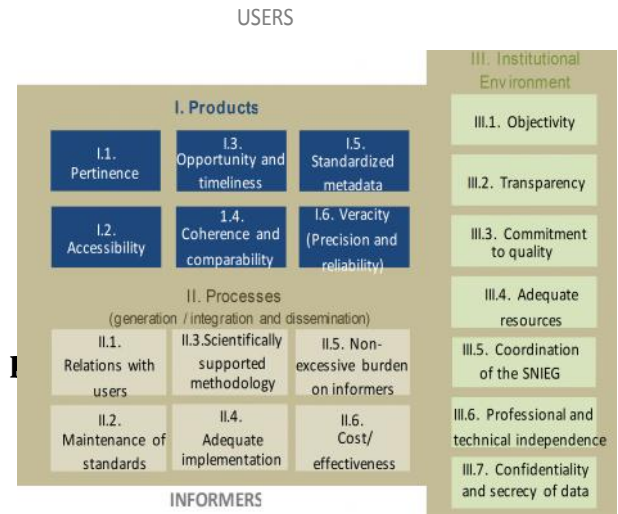


\*\*\*\*\*

*Comentarios rumbo al Censo de Población y Vivienda 2020.* En México, para el Censo de Población y Vivienda 2020 (Censo 2020), el INEGI planea hacer uso intensivo de las tecnologías de la comunicación e información, al contar ya con la experiencia en eventos estadísticos anteriores; además del uso de dispositivos móviles para la recolección de información, se ha implementado una estrategia de procedimientos operativos apoyados por un conjunto de herramientas informáticas para las figuras de la estructura operativa, es decir, analistas y tomadores de decisiones, logrando automatizar varios procesos de la etapa de planeación, levantamiento, seguimiento y procesamiento de la información.

Se implementará la estrategia de auto-enumeración por Internet o de manera asistida por teléfono, es decir, las personas podrán responder el cuestionario censal sin la ayuda de un entrevistador, pero controlando la cobertura y la correcta georreferencia de la información captada, ya que un entrevistador listará las viviendas y pegará la etiqueta con código Quick Response (QR, código de respuesta rápida), que a su vez se asociará a una invitación foliada, la cual contiene un usuario y contraseña únicos para cada vivienda así como las instrucciones necesarias para el registro por Internet y el número de teléfono de ayuda; este usuario será el mismo para ambas opciones.

**Figure 1: INEGI's quality policy**



\*\*\*\*\*

*Comments heading to the Population and Housing Census 2020.* In Mexico, for the Census of Population and Housing 2020 (Census 2020), INEGI plans to make intensive use of the communication and information technologies, having already the experience in previous statistical events; in addition to the use of mobile devices for the collection of information, a strategy of operating procedures supported by a set of informatic tools has been implemented for the figures of the operative structure, ie analysts and decision-makers, managing to automate several processes of the planning, taking, monitoring and processing of information.

The Internet self-enumeration strategy or assisted by telephone will be implemented, i.e. people will be able to answer the census questionnaire without the help of an interviewer but controlling the coverage and the correct georeferencing of the captured information, given that an interviewer will list the houses and paste the tag with Quick Response code (QR), which in turn will be associated with a foliar invitation, which contains a unique user and password for each home as well as the instructions necessary for the registration by Internet, and the telephone number of help; this user will be the same for both options.

Con el fin de llevar a cabo una correcta georreferencia de la información captada durante el Censo 2020, el entrevistador listará las viviendas y pegará una etiqueta con un código QR. El código QR conjuntamente con la ubicación georreferenciada de las viviendas por medio del Sistema de Posicionamiento Global (GPS), permitirá actualizar el Inventario Nacional de Viviendas y dará inicio al registro estadístico de los inmuebles en el país. En el ámbito urbano, se tiene programado establecer una coordenada geográfica para cada vivienda, mientras que en área rural se hará en algún punto identificable de la localidad.

El INEGI desde el Censo de 1990 ha ido adquiriendo experiencia en el desarrollo de sistemas, por lo que para el año 2020 se planea usar una diversidad de los mismos, que permitan incrementar la eficiencia y control en el proceso del proyecto; estos son: la Consulta Pública a Usuarios del Censo 2020; la Infraestructura Conceptual de Censos y Conteos; el Sistema de Conformación de Áreas de Responsabilidad; el Sistema de Capacitación; el Sistema "Opera"; el Administrador Censal; la auto-enumeración vía internet y atención telefónica; el Sistema de Seguimiento y Control del Procesamiento; y el Sistema "Libera".

In order to carry out a correct georeference of the information captured during the Census 2020, the interviewer will list the houses and paste a label with a QR code. The QR code in conjunction with the georeferenced location of the housing by means of the Global Positioning System (GPS), will allow to update the National Inventory of Houses and will begin the statistical register of the properties in the country. In the urban area, it is planned to establish a geographic coordinate for each house, while in rural areas it will be done at some identifiable point of the locality.

Since the census of 1990 INEGI has been acquiring experience in the development of systems, so that for the year 2020 is planned to use a diversity of the same, that allow to increase the efficiency and control in the process of the project, these are: the Public Consultation with Users of the 2020 Census; the Conceptual Infrastructure of Censuses and Counts; the System of Conforming Responsibility Areas; the Training System; the system "Opera"; the Census Administrator; the self-enumeration via the Internet and telephone service; the Monitoring and Control of the Processing System; and the "Libera" System.

## CALENDARIO DE EVENTOS / CALENDAR OF EVENTS

.....

- |                      |  |
|----------------------|--|
| Sept./Sept.<br>18    | Special Meeting: NSOs Professional Independence: Threats and Responses", to be held at the OECD headquarters, Paris, France. The Special Meeting consists of three sessions on: The Challenges to the Independence of Official Statistics, Institutional Governance and Support to Statistical Independence, Discussion: The Role of the International Statistical Community. Contact: IAOS2018@oecd.org.  |
| Sept./Sept.<br>19-21 | The IAOS 2018 Conference will be held at the offices of the OECD in Paris, France. The theme of the conference is "Better Statistics for Better Lives". With the aim of promoting official statistics, the theme of this conference will serve as an umbrella to discuss the most pressing problems regarding the production, dissemination, and use of official statistics. E-mail: IAOS2018@oecd.org. Website: <a href="http://www.oecd.org/iaos2018/">http://www.oecd.org/iaos2018/</a> .   |
| Sept./Sept.<br>24-28 | The SINAPE 2018- Brazilian Symposium on Probability and Statistics will be held in São Pedro, Brazil. The SINAPE is the main scientific meeting of the Brazilian statistical community, organized by the Brazilian Statistical Association. It is an important forum for the diffusion of the advances in Statistics in all areas of knowledge, and a space for debate of public policy in Science and Technology. This is the 23rd meeting of the biennial series, which gathers around 1,000 participants. Website: <a href="http://www.sinape2018.com.br/">http://www.sinape2018.com.br/</a> . E-mail: <a href="mailto:assoc.bras.estadistica@gmail.com">assoc.bras.estadistica@gmail.com</a> . |

## CALENDARIO DE EVENTOS / CALENDAR OF EVENTS

## 2018

- Oct./October  
1-5 33 Foro Nacional de Estadística (FNE) de la Asociación Mexicana de Estadística (AME) y 13 Congreso Latinoamericano de Sociedades de Estadística (CLATSE). La AME convoca a la comunidad de profesionales, investigadores y estudiantes de Estadística a participar en el Foro Nacional que en 2018 alcanza su edición 33. Esta ocasión será única y especialmente propicia para el intercambio de experiencias con colegas de otros países de la región en tanto que el FNE se funde, en una sola reunión, con el 13 Congreso Latinoamericano de Sociedades de Estadística (CLATSE). La institución sede será la Universidad de Guadalajara (UDG), que recibirá a los asistentes en las instalaciones del Centro Universitario de Ciencias Exactas e Ingeniería (CUCEI). Página web: <http://www.amestad.mx/foro/33/>.
- Oct./October  
3-5 The 62nd annual Fall Technical Conference (FTC) will be held in West Palm Beach, FL, USA. FTC has long been a forum for both statistics and quality and is co-sponsored by the American Society for Quality (Chemical and Process Industries Division and Statistics Division) and the American Statistical Association (Section on Physical and Engineering Sciences and Section on Quality and Productivity). The theme of this year's conference is "Statistics & Quality: Riding the Big Data Wave." Website: <http://www.falltechnicalconference.org/>. Contact: Maria Weese, phone: 5135290591, e-mail: [weeseaml@miamioh.edu](mailto:weeseaml@miamioh.edu).
- Nov./Nov.  
8-10 II Congreso Colombiano de Estadística; se realizará en Santiago de Cali, Valle del Cauca, Colombia, organizado por la Sociedad Colombiana de Estadística (SCE). Temáticas centrales del Congreso: Ciencia de Datos y Estadística; Enseñanza de la Estadística; Estadística, Política y Asuntos Económicos. Comité Organizador: Mercedes Andrade Bejarano, PhD, Universidad del Valle, Cali, Colombia, Presidente de la SCE; René Iral Palomino, PhD candidate, MSc., Universidad Nacional de Colombia, Medellín, Colombia; Diego Alejandro Tovar Ríos, MSc, Universidad del Valle, Cali, Colombia. Comité Científico: Luis Alberto Escobar, PhD, Louisiana State University, Estados Unidos, ex-Presidente del IASI; Raúl Edgardo Machiavelli, PhD, Universidad de Puerto Rico, Mayagüez; Nora Donaldson, PhD, King's College London, Reino Unido; Sergio Yañez Canal, PhD, Universidad Nacional de Colombia, Medellín, Colombia; Roberto Behar Gutiérrez, PhD, Universidad del Valle, Cali, Colombia. Página web: <http://congresoestadistica.sce.org.co>.
- Dic./Dec.  
3-7 74th Annual Deming Conference on Applied Statistics, to be held in Atlantic City, New Jersey, USA, sponsored by ASA. The purpose of the 3-day Deming Conference on Applied Statistics is to provide a learning experience on recent developments in statistical methodologies, stressing biopharmaceutical applications. The conference is followed by two parallel 2-day short courses. The conference is composed of twelve three-hour tutorials on current applied statistical topics. The books, on which these sessions are based, are available for sale at an approximately 40% discount. These books are not available by mail, but if an acquaintance registers, you could ask them to purchase books for you. Attendees will receive bound proceedings of the presentations. There will also be poster sessions. For more information visit: [www.demingconference.com](http://www.demingconference.com). Contact: Walter Young, telephone: 4158198884, e-mail: [demingchair@gmail.com](mailto:demingchair@gmail.com).

## 2019

- Feb./February  
14-16 2019 American Statistical Association Conference on Statistical Practice, to be held in New Orleans, Louisiana, USA. This Conference aims to bring together hundreds of statistical practitioners and data scientists who engage in the application of statistics to solve real-world problems daily. For more information visit [ww2.amstat.org/meetings/csp/2019/index.cfm](http://ww2.amstat.org/meetings/csp/2019/index.cfm). Contact: ASA Meetings, phone: 17036841221, e-mail: [meetings@amstat.org](mailto:meetings@amstat.org).

## 2019

- Marzo/March 4-5 8th Edition of International Conference on Big Data & Data Science, to be held in Barcelona, Spain. The 2019 meeting promises to be a dynamic and informative event and going to explore the issues on work related factors, innovations and integrated approaches towards data mining & analysis. For more information visit: [big-data.euroscicon.com/](http://big-data.euroscicon.com/). Contact: Scarlett willis, email: [bigdata@eurosciconconferences.com](mailto:bigdata@eurosciconconferences.com).
- Mayo/May 29- Junio/June 1 2019 Symposium on Data Science & Statistics, to be held in Bellevue, Washington State, USA, The Symposium on Data Science and Statistics is designed for data scientists, computer scientists, and statisticians who analyze and visualize complex data. For more information visit: <http://www.amstat.org/ASA/Meetings/Symposium-on-Data-Science-and-Statistics.aspx>. Contact: ASA Meetings, phone: 7036841221, e-mail: [meetings@amstat.org](mailto:meetings@amstat.org).
- Junio/June 18-21 The 7th International Workshop in Sequential Methodologies will be held in Binghamton, New York, USA. The International Workshop in Sequential Methodologies (IWSM) is a biannual conference dating back to 2007 that seeks to bring together statisticians, at all stages of their careers, from academia as well as from industry, to present, discuss, and explore the latest developments, challenges and opportunities in theoretical and applied sequential statistical methods. The Workshop covers all aspects of sequential statistics, from optimal stopping, sequential estimation and hypothesis testing, and quickest change-point detection, to applications in information theory, quality control, clinical trials, finance, and cybersecurity - to name a few. For more information visit: [sites.google.com/view/iwsm2019](http://sites.google.com/view/iwsm2019). Contact: Aleksey Polunchenko, phone: +16077776906, fax: +16077772450, e-mail: [aleksey@binghamton.edu](mailto:aleksey@binghamton.edu).
- Julio/July 27- Ago/August 1 2019 Joint Statistical Meetings, to be held in Denver, Colorado, USA, jointly with the American Statistical Association, the International Biometric Society (ENAR and WNAR), the Institute of Mathematical Statistics, the Statistical Society of Canada, the International Chinese Statistical Association, the International Indian Statistical Association, the Korean International Statistical Association, the International Society for Bayesian Analysis, the Royal Statistical Society, and the International Statistical Institute. Contact [jsm@amstat.org](mailto:jsm@amstat.org); toll-free phone (888) 231- 3473. Submitter: ASA Meetings, phone: (703) 684-1221, e-mail: [meetings@amstat.org](mailto:meetings@amstat.org).
- Agosto/August 18-23 62nd ISI World Statistics Congress of the International Statistical Institute, to be held in Kuala Lumpur, Malaysia. Includes meetings of the Bernoulli Society, the International Association for Statistical Computing, the International Association of Survey Statisticians, the International Association for Official Statistics, the International Association for Statistics Education, the International Society for Business and Industrial Statistics, and The International Environmetrics Society. Information: ISI Permanent Office, P.O. Box 24070, 2490 AB The Hague, The Netherlands. Phone: +31-70-3375737. Fax: +31-70-3860025.
- Sept./Sept. 24-27 EESW19, 6th biennial European Establishment Statistics Workshop, to be held in Bilbao, Spain. The workshop aims to promote the exchange of results and developments on methodology, practices, approaches and tools in the field of business statistics. The number of participants is limited to 55, with priority given to presenting participants. E-mail: [info@enbes.org](mailto:info@enbes.org). Website: [www.enbes.org](http://www.enbes.org).
- Oct./October 10-12 The 3rd International Conference on Statistical Distributions and Applications (ICOSDA 2019) will be held in Grand Rapids, Michigan, USA. This international conference is being organized to provide a platform for researchers and practitioners to share and discuss recent advancements on statistical distributions and their applications, and to provide opportunities for collaborative work. For more information, visit <http://people.cst.cmich.edu/lee1c/icosda2019/>. Contact: Felix Famoye, phone: 989-774-5497, e-mail: [felix.famoye@cmich.edu](mailto:felix.famoye@cmich.edu).

**2020**

Agosto/August 2020 Joint Statistical Meetings, to be held in Philadelphia, Pennsylvania, USA, jointly with the American Statistical Association, the International Biometric Society (ENAR and WNAR), the Institute of Mathematical Statistics, the Statistical Society of Canada, the International Chinese Statistical Association, the International Indian Statistical Association, the Korean International Statistical Association, the International Society for Bayesian Analysis, the Royal Statistical Society and the International Statistical Institute. For information, contact [jsm@amstat.org](mailto:jsm@amstat.org) or phone toll-free (888) 231-3473.

Agosto/August 17-21 The 10th IMS-BS World Congress in Probability and Statistics will be held in the Seoul National University (<http://www.useoul.edu/>), in Seoul, South Korea. Website: <http://www.bernoulli-society.org/>. E-mail: [bupark2000@gmail.com](mailto:bupark2000@gmail.com), [bupark@stats.snu.ac.kr](mailto:bupark@stats.snu.ac.kr), [buparkjkss@stats.snu.ac.kr](mailto:buparkjkss@stats.snu.ac.kr).

**2021**

Agosto/August 7-12 2021 Joint Statistical Meetings, to be held in Seattle, Washington, USA, jointly with the American Statistical Association, the International Biometric Society (ENAR and WNAR), the Institute of Mathematical Statistics, the Statistical Society of Canada, the International Chinese Statistical Association, the International Indian Statistical Association, the Korean International Statistical Association, the International Society for Bayesian Analysis, the Royal Statistical Society, and the International Statistical Institute. For information, contact [jsm@amstat.org](mailto:jsm@amstat.org) or phone toll-free (888) 231-3473.

**2022**

Agosto/August 6-11 2022 Joint Statistical Meetings (JSM), to be held in Washington, District of Columbia, USA. JSM (the Joint Statistical Meetings) is the largest gathering of statisticians held in North America. It is held jointly with the American Statistical Association, the International Biometric Society (ENAR and WNAR), the Institute of Mathematical Statistics, the Statistical Society of Canada, the International Chinese Statistical Association, the International Indian Statistical Association, the Korean International Statistical Association, the International Society for Bayesian Analysis, the Royal Statistical Society and the International Statistical Institute. Attended by over 6000 people, the meeting activities include oral presentations, panel sessions, poster presentations, professional development courses, an exhibit hall, the Career Service, society and section business meetings, committee meetings, social activities, and networking opportunities. For information, contact [jsm@amstat.org](mailto:jsm@amstat.org) or phone toll-free (888) 231-3473.

**INFORMACIÓN IMPORTANTE  
PARA NUESTROS CORRESPONSALES**

Agradeceremos que las noticias destinadas a esta publicación sean remitidas a la siguiente dirección:

Prof. Evelio O. Fabbroni  
Director Ejecutivo  
Instituto Interamericano de Estadística (IASI)  
c/o INEC - Contraloría General de la República  
Apartado 0816-01521, Panamá, Panamá  
e-mail: [fabpan@cwpanama.net](mailto:fabpan@cwpanama.net)

**IMPORTANT INFORMATION  
FOR OUR CORRESPONDENTS**

We kindly request that those news destined to this publication be sent to the following address:

Prof. Evelio O. Fabbroni  
Executive Director  
Inter-American Statistical Institute (IASI)  
c/o INEC - Contraloría General de la República  
P.O. Box 0816-01521, Panama, Panama  
e-mail: [fabpan@cwpanama.net](mailto:fabpan@cwpanama.net)